

ROMANIAN

Gripa porcină – SE OPREȘTE CU TINE

Foaie informativă privind vaccinul împotriva virusului gripei porcine

Vă mulțumim pentru participarea la campania de vaccinare împotriva virusului gripei porcine

Ce reprezintă gripa porcină?

Gripa porcină reprezintă un nou virus gripal care, pentru majoritatea oamenilor, a cauzat stări malade de la ușoare la moderate. Epidemia de gripă din prezent este cauzată de acest virus. Vaccinarea împotriva virusului gripei porcine reprezintă cea mai bună modalitate de a preveni această maladie.

Cum funcționează vaccinul împotriva virusului gripei porcine?

Vaccinul ajută sistemul dvs. imunitar să producă anticorpi împotriva virusului gripei porcine. Atunci când o persoană care a fost vaccinată intră în contact cu gripa porcină, acești anticorpi atacă virusul și vă ajută să preveniți îmbolnăvirea de gripă.

Cât de sigur este vaccinul împotriva virusului gripei porcine?

Ne așteptăm ca vaccinul împotriva virusului gripei porcine să fie la fel de sigur ca și vaccinul antigripal sezonier uzual, care se administrează de mai bine de 60 de ani. Se așteaptă ca efectele secundare grave să fie foarte rare iar administrarea vaccinului împotriva virusului gripei porcine nu vă poate îmbolnăvi de gripă porcină. Vaccinurile sunt complet autorizate și testate clinic. Puteți citi mai multe informații despre siguranța vaccinului împotriva virusului gripei porcine pe swineflu.ie.

Prezintă siguranță pentru femeile însărcinate să fie vaccinate?

Da. Vaccinul este sigur pentru a fi administrat în timpul sarcinii și se recomandă tuturor femeilor începând cu cea de-a 14-a săptămână de sarcină până la 6 săptămâni după naștere. Se recomandă administrarea vaccinului și în cazul femeilor însărcinate până la cea de-a 14-a săptămână de sarcină cu o stare medicală existentă de risc.

Poate vaccinul împotriva virusului gripei porcine să cauzeze gripa?

Nu. Vaccinul împotriva virusului gripei porcine conține virusul inactiv și prin urmare nu poate cauza gripa porcina.

Există persoane cărora nu ar trebui să li se administreze vaccinul împotriva virusului gripei porcine?

Vaccinul împotriva virusului gripei porcine nu ar trebui administrat copiilor cu vârsta sub 6 luni

Fiecărei persoane începând cu vârsta de 6 luni ar trebui să i se administreze vaccinul, exceptând cazul în care suferă

- de alergie gravă (amenințătoare de viață) la ouă sau la alte substanțe din conținutul vaccinului
- care au suferit anterior de sindromul Guillain Barre

Discutați despre vaccin cu personalul medical dacă sunteți îngrijorat

Când ar trebui amânată vaccinarea?

Vaccinarea nu ar trebui efectuată dacă aveți o temperatură mai mare de 38⁰C

Cât timp durează până când vaccinul își face efectul?

ROMANIAN

Gripa porcină – SE OPREȘTE CU TINE

Vaccinul începe să acționeze în termen de două săptămâni – recomandarea noastră curentă este să administrați și o a doua doză de vaccin, trei săptămâni mai târziu, pentru ca dvs. să fiți complet protejat împotriva virusului gripei porcine.

Unde trebuie administrat vaccinul împotriva virusului gripei porcine?

Vaccinul împotriva virusului gripei porcine vă va fi administrat în braț. Este posibil ca, în cazul copiilor sub vârsta de 3 ani, vaccinul să fie administrat în coapsă.

La ce mă pot aștepta după vaccinare?

Cele mai frecvente efecte secundare vor fi ușoare și pot include durere, înroșirea sau umflarea locului injectării. Pot apărea cefalee, febră, dureri și oboseală. Anumite persoane pot manifesta transpirații și tremur ușoare pe măsură ce sistemul imunitar răspunde la vaccin, dar acestea nu reprezintă gripă porcină și vor trece după o zi sau două.

Ce se întâmplă dacă nu mă simt bine după vaccinare?

Luati paracetamol sau ibuprofen dacă aveți febră sau simțiți durere la locul injectării. Recomandăm purtarea unor haine largi la nivelul locului injectării și consumul de lichide din abundență. Rețineți că în cazul în care dvs. sau copilul dvs. nu vă simțiți bine după administrarea vaccinului, este posibil ca aceasta să se datoreze altor motive – nu presupuneți că este vaccinul împotriva virusului gripei porcine și consultați medicul dacă este necesar.

Cum trebuie raportat un efect secundar?

Întrucât acesta reprezintă un vaccin nou, Irish Medicines Board (Agenția Medicamentelor din Irlanda) ar dori să fie informată privind efectele secundare – le puteți raporta prin completarea formularului de raportare pe www.imb.ie

Trebuie să plătesc pentru vaccin?

Vaccinul și administrarea acestuia sunt gratuite pentru toată lumea.

Este posibil să vi se solicite PPSN-ul dvs. (Numărul Personal de Serviciu Public) la momentul administrării vaccinului.

Pentru mai multe informații, vizitați www.swineflu.ie sau apelați nr. de telefon 1800 94 11 00

Pe cine contactez dacă apare o problemă?

Dacă dvs. sau copilul dvs. manifestați efecte secundare grave în urma administrării vaccinului ar trebui să contactați medicul de familie pentru recomandări.

Mai multe informații

Vizitați www.swineflu.ie
www.immunisation.ie
www.hpsc.ie